

DESIGNURE SMYKKER

Design Watches Jewellery



PULSAR
Tell it your way

From SEIKO WATCH CORPORATION
www.pulsar.dk

MICHAEL WEIHE | MAX RENÉ | LINA CHRISTENSEN | HELGSTRAND | BLACK DESIGN | PEARLS BY BK | GUESS CONNECT
LAPPONIA & STAR WARS | CARRÉ & LEIF SIGERSEN | LÆGER UDEN GRÆNSER | BINNER | MONDAINE | WILLE | OBAKU



5.698,-

Dana Ure / Festina Danmark - Tlf. 75 65 43 00

INTRO



UDSPRING

Dette nummer er et veritabelt studie i, fra hvor forskelligartede og overraskende steder man kan hente inspiration til at udvikle smykker og ure. Fra Michael Weihs røde blodlegemer under mikroskopets linse over Obakus mestring af Zen til Björn Weckströms drømmende fantasier om det ydre rum. Fra Marianne Helgstrands yndlingshest og rideudstyr over sammenfiltrerede tangklaser fundet på stranden af Lina Christensen til Bodil Binnars jagttrofær og deraf afledte tanker om græske gudinder. Fra kreative erhverv som læderhåndværk brugt af Leif Sigersen og Shiri Rosensweig til Carrés nye herrekollektion og Mondaines hyldest til grafisk typografi til samfundssind som Camilla Folkmans socialpædagogiske arbejde med unge kriminelle og Beatrice Kirners håb for syriske flygtninge i Libanon. Eller fra udfordringen om at gøre noget, ingen andre har gjort før som Max Renés dedikation til at knække en produktionsmæssig umulighed, House of Excellences mål om at kreere et levedygtigt støtteprojekt for Læger uden Grænser med egen berettigelse i kraft af kvalitet og design og Guess Watches vellykkede bud på den måske første overbevisende fusion af et modeur og et smartwatch.

Inspiration og virkelyst er to faktorer, der til stadighed får nye designere og iværksættere til at kaste sig ud i smykke- og urbranchen. Det er noget, vi hvert år oplever i rigt mål også på Design Ure Smykker Messen, der den 11. til 13. marts 2016 afholdes for niende år i træk. For virksomheder, der vil være med, er det ved at være sidste udkald for tilmelding. Vi glæder os til at byde branchen velkommen i Vejle.

Rigtig god læsning – og godt nyt år!

DESIGN URE SMYKKER | 2016 | 11. ÅRGANG

Udgiver: Design Ure Smykker, 2680 Solrød Strand
redaktion@designuresmykker.dk, Telefon 20636001

Redaktion Henrik Westerlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Annoncesalg** Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** Christian Schmidt. **Tryk** Printfoveje. **Foto** Respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker. Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Vi deler ikke nødvendigvis holdninger citeret i bladet, ligesom vi heller ikke kan påtage os ansvar for rigtigheden af refererede udsagn. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.




CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES



Christina
LOVE
PRISER FRA 99,-

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk

Navnet Helgstrand vil af mange sikkert forbindes med nogle af verdens smukkeste dressurheste. Står det til Marianne Helgstrand skal det nu også få os til at tænke på eksklusive smykker til hverdag, fest og ridebrug.

Helgstrand Denmark



Smykkerne kommer i en række kombinationer af rød, hvid og rosa guld.



MATINÉ
Armbånd i 14 karat rødguld
med et led i hvidguld,
pavésat med ialt 0,53 carat
tw/vs brillanter. Pris 59.000,-

Marianne Helgstrand med nogle af sine egne smykker samt et bid, som har dannet inspiration til de første smykkeserier.

– Smykkerne er lavet med udgangspunkt i hestenes styrke og elegance, og formgivningen er blandt andet inspireret af ringene i hestens bid, fortæller Marianne.

Serierne er navngivet efter dressurhestene Matiné og Prima Donna. Matiné er den hest, som Andreas vandt sølv og bronze med ved VM i Aachen i 2006 – et finale-ridt, der siden er vist 14 millioner gange på YouTube. Prima Donna er Mariannes egen smukke hest, der i dag er avlshoppe, og som har en helt særlig plads i hendes hjerte.

Prima Donna og Matiné tæller ørestikker, halskæder, brocher og armbånd, prydet med henholdsvis pavésatte hjerter og ringe og er blevet til i samarbejde med nogle af Danmarks bedste smykkeformgivere.

For Marianne er smykkeserierne realiseringen af en barndomsdrøm:

– Som barn stod jeg ofte og beundrede min farmors brocher, der lå og glimtede i smykkeskrinet. Samtidig har jeg altid været fascineret af rideudstyrets kvalitet og smukke udformning. Denne smykkeserie er en sammensmeltning af min barndomsdrøm og inspirationen fra den verden, jeg hver dag er så privilegeret at være en del af, siger hun.

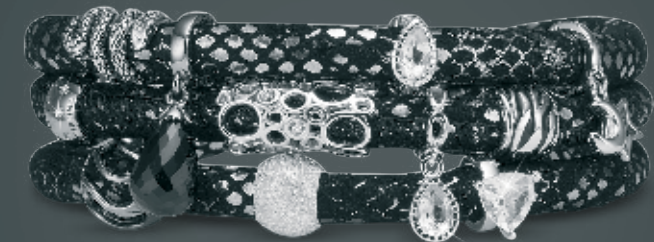
– Brochen, som er en vigtig del af udtrykket for mange ridepiger, er hele udgangspunktet for smykkeserien. Den kan både bruges på en plastron til ridestævner og er enkel og flot på selskabsjakkens revers eller på selskabstøj.

Helgstrand Danmark blev lanceret op til jul i Vodskov nord for Aalborg, hvor Helgstrand Dressage har til huse, og blandt andet med deltagelse af en af dansk ungdomsdressurs største talenter, Victoria Vallentin, samt norske Maren Frydenlund. ■

www.helgstranddenmark.dk




CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES



Christina
NIGHTLIFE
PRISER FRA 99,-

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk

KÆDER
Justerbare armbånd (17-19 cm) og halskæder (42-45 cm) til henholdsvis 350,- og 395,- for sølv
og 2.995,- og 3.995,- for 18 karat guld.



Anette Wille

SIG DET MED BOGSTAVER

Spell it out! Med Love Letters kan du stave dig gennem dit budskab. Så må det da sive ind...

Anette Wille har siden 2007 arbejdet som smykkedesigner. Hun startede med guldsmedebord, specialudstyr, diamanter og guld og fandt selv sine læremestre blandt fagets dygtige ædelstensfattere, guldsmede, gemmologer og ædelmetalstøbere.

Anettes stil er kendetegnet ved kontrasten mellem det feminine og det rå. I hendes seneste serie, Love Letters, giver hun dig mulighed for at stave dig til dit eget private budskab med bogstaverne A til Z. Og til at krydre det med brillanter.

Love Letters er vedhæng til armbånd eller halskæde med håndgraverede bogstaver og tilhørende kæder i justerbare længder. Serien kommer i matteret hvidt 925 sølv, sort rhutineret 925 sølv og 18 karat guld. ■ www.anettewille.dk



BRILLANT
0,10 carat w/si brillant
Sølv 3.995,-
18 karat guld 5.950,-

HÅNDGRAVERET BOGSTAV
Sort rhutineret sølv 495,-
Matteret sølv 495,-
18 karat guld 2.500,-

NYE DANSKE AUKTIONSREKORDER

2015 blev et rekordår for danske auktioner på smykker og ure. Bruun Rasmussen Kunstauktioner gav den 30. november hammerslag på det hidtil dyreste herrearmbåndsur og den dyreste diamantring.

Patek Philippe

– I de syv år, hvor jeg har været hos Bruun Rasmussen, har jeg aldrig oplevet, at alle de udbudte herrearmbåndsure er blevet solgt på en enkelt auktion. Det gjorde de denne gang! Og så var vi ovenikøbet så heldige at slå auktionsrekord, da vi solgte et udsøgt Patek Philippe herrearmbåndsur for 650.000 kroner, fortæller Kristian Haagen, ekspert i herrearmbåndsure hos Bruun Rasmussen. Den hidtidige rekord fra 2013 var på et Vacheron Constantin til 590.000 kroner.



Patek Philippe, Ref. 5970R. Herrearmbåndsur af 18 karat rødguld. Mekanisk værk med manuelt optræk, evighedskalender, månefase og kronograf. Cirka 2005.

Cartier

Samme dag blev der sat endnu en dansk auktionsrekord, nemlig en sjælden Cartier-diamantring, der gik for 650.000 kroner. Den hidtidige smykkerekord var fra 2012 og lød på 450.000 for en diamantring fra Klarlund, fortæller Katrin Mikkelsen Sørensen, ansvarlig for de internationale smykkeauktioner hos Bruun Rasmussen i Bredgade. ■

Cartier: Ring af platin med smaragdslebte diamanter på cirka 4,30 carat flankeret af to baguetteslebne diamanter, i alt cirka 4,80 carat. Farve: Top Wesselton (G). Klarhed: VVS-SI1. Signeret Cartier Paris. Str. 55. Cirka 2005.





Christina
TIME
PRISER FRA 99,-

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk

STAR OF HOPE

Sølvstjerne på satinsnor. Designet og produceret af Beatrice Kirner. Pris 199,-
Armbåndet snoes en gang om håndleddet. Satinsnoren fås i grøn, laks, rød, lilla og syren.
Overskuddet går til organisationen Swiss4Syria, som hjælper syriske flygtninge i Libanon med bygning af skole, installation af sanitære faciliteter og indsamling af tøj. Libanon er lidt under en fjerdedel af Danmark i størrelse og har tæt på 4,5 millioner indbyggere. Landet huser for tiden over en million flygtninge. Kilde: refugees.dk.

Pearls by BK

HÅBETS STJERNE

Af Christian Schmidt. Foto Iben Kaufmann

Star of Hope støtter
hjælp til syriske flygtninge
lokalt i Libanon.

Beatrice Kirner har beskrevet sit firma Pearls by BK som en perle. Den bliver også til over lang tids arbejde. Hendes interesse for perler startede, da hun var helt ung og i sommerferien fik lov at hjælpe til i sin fars forretning Mikimoto Pearls i Schweiz.

– Min første opgave om morgenen bestod i at åbne pakkerne, sortere de mange forskellige perler og forsigtigt lægge dem på plads. Det var altid en magisk oplevelse at kunne beundre og håndtere så mange skatte. At opleve deres forskellighed og glans og hver enkelt perles fuldkommenhed, fortæller Beatrice, der siden 2012 har boet i Danmark.

Det varede ikke længe, før hun i butikken også fik lov til at trække perlerne på tråd, og her vågnede hendes lidenskab for perler og smykker for alvor.

Star of Hope

I 2014 startede hun sit eget smykkefirma, der i første omgang koncentrerede sig om

perlearmbånd og -halskæder i eget design. Siden har det udviklet sig til også at omfatte smykker uden perler, senest med støt-tearmbåndet Star of Hope.

– Til trods for, at jeg beskæftiger mig med noget så dejligt som perler og smykker, kan jeg ikke lukke mine øjne for alle de ikke så smukke ting, der sker i verden for øjeblikket, fortæller Beatrice med tanke på tidens mange flygtning.

– Derfor har jeg kreeret et armbånd, som jeg kalder Star of Hope, og hvorfra overskuddet går fuldt ud til den schweiziske hjælpeorganisation Swiss4Syria, der hjælper syriske flygtninge til et bedre liv lokalt i Libanon, forklarer Beatrice, der under langt fredeligere og lykkeligere forhold selv har oplevet at emigrere fra Schweiz til Danmark.

Star of Hope armbåndet består af en lille, børstet sølvstjerne sat på en grøn satinsnor og koster 199,-. ■

pearls-by-bk.dk

FLOWER RONDELLS

Lette og elegante øreringe med blomster rondeller og ferskvandsperler. Fås i forgyldt sølv, sølv og rosaforgyldt sølv. Forgylt 779,- / Sølv 479,-

PERLEARMBÅND
Armbånd af barokke ferskvandsperler og to sølvled. Pris 579,-

FRA MBM TIL MARG JACOBS

Fra januar 2016 er underbrandet Marc By Marc Jacobs (MBM) inkluderet i hovednavnet Marc Jacobs, så der fremover kun er ét brand; Marc Jacobs. Der vil løbende blive udskiftet logo på nye ure, forlyder det fra den danske distributør, Fossil Group:

– Vi kan allerede nu løfte sløret for, at de nye modeller vil være helt i tråd med Marc Jacobs ånden – nemlig finurlige detaljer, uventede samt anderledes design. ■



Eksempler på forårsure fra Marc Jacobs. Til venstre MJ1439 til 1.695,-.

Til højre MJ3461 til 1.995,-

GULDSMEDE PÅ CATWALKEN

Den årlige Laugesen Opvisning under protektorat af HKH Prinsesse Benedikte blev afholdt 5. november i Haandværkerforeningens lokaler i Moltkes Palæ, med deltagelse af skrædderlauget, buntmagerlauget og guldsmedebranchen. Sidstnævnte blev repræsenteret af Pernille Schou-Elsass, Mads Heindorf, Krebs.Hyllested, Juvelatelier Felix og Bodil Binner. ■

www.laugenesopvisning.dk



Laugesen Opvisning har tradition for at vise nogle af designernes mere fantasifulde udfoldelser end sædvanligvis ses i deres almindelige kollektioner, og denne gang var ingen undtagelse. Her er det smykker fra Bodil Binner's Artemis' Smykkeskrin, som du kan læses mere om på side 22. Foto Allan Bjerre, openyoureyes.dk.

CHRISTINA[®]
JEWELRY & WATCHES



Christina
NATURE
PRISER FRA 99,-

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk

Obaku ZEN'STE NYT



V180 kronograf har skinnende kant på kransen i flot kontrast til de matbørstede ben. Pris fra 1.699,-



V181
Pris fra 1.099,-

På V182 og V181 kan du skifte mellem læderrem og mesh, så det klassiske og moderne kan kombineres.

Danske Obaku, der henter navn og minimalistisk ro fra Zen, tager nye trin i tre herremodeller.

– **To af Obakus** nye modeller, V182 og V181, har keramiske skiver. Det er første gang, at Obaku bruger den keramiske skive med dets særligt fine genskær, og det er noget nær unikt, at kunne tilbyde disse skiver i ure i denne prisklasse, fortæller Ole Brix fra Obakus skandinaviske distributør, Bonett. På urene kan du desuden selv skifte rem og lænke ved et simpelt klik, hvilket giver dig masser af muligheder for personlig tilpasning.

En anden nyhed er kronografen V180, der trods den ekstra funktion, der ofte får et ur til at fremstå mere tungt og kompliceret, stadig har bevaret det lette og simple look, der kendetegner det skandinaviske design fra Obaku. ■
www.bonett.dk



V182
Pris fra 1.399,-

Model V182 herover er kendetegnet ved to øjne i skiven, så man både kan se ugedag og dato, mens V181 til venstre brillere ved sit helt enkle design i en version med tre visere og dato. Chefdesigner Christian Mikkelsen, der har stået for de tre ure, beskriver V181 sådan:

– Uret er en hyldest til de allerførste klassiske ure. Det fremstår rent, og det er nemt at se tiden. Den rene og skinnende skive giver sammen med indeksene på skiven et klassisk look med et moderne twist.



JAGUAR
— SWISS MADE —

We have
ALL THE TIME IN THE WORLD

2.698,- 3.398,-

DANA URE - FESTINA DANMARK - Tlf.: 75 65 43 00

CHRISTINA®
GOLD COLLECTION

14 KARAT GULD

14 KARAT GULD KAMPAGNE



Ægte læderarmbånd med 14 karat guld charm.
Ægte månesten og topas

1.995,-
Spar **1.595,-**

www.christinawatches.dk

HÅNDLAVEDE
SMYKKER, VIELSESRINGE
OG SPECIALOPGAVER

GAMLE GULDSMYKKER
SMELTES OM OG
FORVANDLES TIL NYE
UNIKKE SMYKKER...

GULDSMED GHITA RING
WWW.G-RING.DK

Ferskvandsperle
med guldøskan
og 80 cm oxyderet
sølvkæde
Kr. 1950,-



GL. KONGEVEJ 125 1850 FREDERIKSBERG C TLF. 33 22 81 85 WWW.G-RING.DK

*Show your love
and let it Blossom*



BLOSSOM
C ♥ P E N H A G E N
DANISH JEWELS DESIGN



HOUSE OF JEWELLERY * JESSENS MOLE 12 * 5700 SVENDBORG * TELEFON 6915 5500

VERY LINA

Guldsmed Lina Christensen kunne i 2015 fejre 30 års jubilæum.

En af hendes mest populære serier – Very Thin – har været i produktion side 1990'erne.

Very Thin er en af Lina Christensens mest ikoniske smykkeserier. Halskæder og armbånde er sat sammen af elementer i forskellige størrelser, hvor alle leddene har en karakteristisk trepunktsform. Lina begyndte at udvikle serien i 1990'erne, og intentionen var at skabe et levende smykke, der blev en del af den, som bar det. Som så mange andre af hendes smykker er Very Thin lige så populær den dag i dag, som da serien blev skabt. Smykkerne handler ikke om at være oppe i tiden, men om at kunne holde til at blive brugt livet igennem.

30 års jubilæum

Lina Christensen blev udlært guldsmed i 1985 og fejrede i fjor sit 30 års jubilæum. I 1991 startede hun sit eget værksted, og sideløbende har hun skabt Galerie Tactus i Læderstræde i København. Gennem årene har hun desuden arbejdet med unikasmykker under overskriften Very Lina.

– Det handler om at skabe det personlige smykke i et direkte møde med kvinden, der skal bære det, og i en dialog om ønsker, behov, æstetik og værdier, fortæller Lina. ■

www.linachristensen.com

VERY LINA
One Stone er Lina Christensens moderne og rå bud på den traditionelle prinsessering. Alle ringene er unika, lavet i hånden og fås med fx rubelit, turmalin, aquamarin, spinel og zirkon. Guld 4.500,- / Sølv 1.800,-

VERY THIN
Very Thin kommer i forskellige længder og materialer, halskæder og armbånde, og kan sammensættes på utallige måder efter stil og lyst. Øverst halskæde i guld 22.500,- Nederst halskæde i guld og sølv 12.700,- Halskæde i sølv 1.550,- Armbånd i sølv 800,- Foto Lars G

En lille spirallås er gennemgående element i Very Thin kollektionen. Alle vedhæng kan kobles af og på, som du ønsker, og kæder kan sammensættes og kombineres efter behag.



Lina Christensen i sit værksted i København. Foto Lars G. Til højre Lina med sine egne Very Thin kæder. Foto Thomas Grøndahl.

25 år er sølvbryllupsalderen. Helt så tæt er forholdet mellem Leif Sigersen og Shiri Rosenzweig ikke, men deres veje har dog fulgt hinanden hele deres voksne liv. Det er der nu kommet en fælles smykkekollektion ud af.

Carré+LS

BLOMSTERSØLV

Den helt konkrete anledning er Leif Sigersens 25 års jubilæum som blomsterkunstner. Smykkedesigner Shiri Rosenzweig var med, da Leif i 1994 åbnede blomsterhandel i Læderstræde, hvor hun samme år og næsten dør om dør åbnede sin egen smykkebutik. Men faktisk går venskabet yderligere 10 år længere tilbage til da de begge var i sekstenårsalderen og rejste med rygsæk sammen i Israel med fælles venner

– Vores veje er krydset både arbejdsmæssigt og privat lige siden, og ønsket om at skabe et fælles smykkeprojekt er nu blevet en realitet, fortæller de to.

Leif har arbejdet med indretning, smykker, dekorationer, scenografi og kombineret blomster med gamle og nye materialer som læder, jern, papir og bånd. Han er kendt fra butikken Gaven til Paven, og i New York har han haft The Butik sammen med Helena Christensen, hvor et af højdepunkterne var en stor buket til Stevie Wonder.

Shiri startede Carré Jewellery i 1991, og i 1994 åbnede hun sin første butik i Læderstræde 18. Den var indrettet med hjælp fra Leif, der var med fra start til at iscenesætte og understrege det helt særlige visuelle univers, der er Carré Jewellery. Siden er Carré vokset stødt og er foreløbigt blevet til fire egne butikker i Danmark.

Carré+LS

Leifs og Shiris fælles smykkekollektion er til mænd eller til både manden og kvinden. Den er formgivet af Leif med tanken på sølvstykker klippet ud, som var de papir. En del af serien er kantet med sting, som var den lavet i læder med syninger. En anden del af serien er helt glat og blank i det hvide sølv. Vedhæng er integreret med en sølvkæde, og en lædersnor er lagt ved i æsken, så du kan skifte til den eller bruge den sammen med sølvkæden. ■

leifsigersen.com
carre.dk

Vedhæng
på kæde.
Pris 1.300,-



Shiri Rosenzweig og Leif Sigersen på trappetrinet til Carré Jewellerys butik i Læderstræde i Latinerkvarteret i København.



Stitch arming 1.500,-

CARRÉ+LS
Carré+LS kollektionen består af armbånd, ringe og kæder med vedhæng i sterling sølv. Den kan købes i Carrés fire butikker i København, Lyngby, Århus og Aalborg. Priserne går fra 600,- til 1.500,-.

Vedhæng
på kæde.
Pris 1.200,-



Leif Sigersens hænder med egne ringe og armringer.



Stitch ring. 700,-



Ring. 700,-

Ring. 600,-

Armringer 1.400,-



Model
MSF004M
Pris 995,-

Danske House of Excellence har lanceret en kollektion af flotte armbåndsure til fordel for Læger Uden Grænser.

URE UDEN GRÆNSER

– **House of Excellence** har fulgt Læger Uden Grænser i deres bestræbelser i alverdens brændpunkter. Mere end 6.000 frivillige sætter dagligt livet på spil for at redde liv i krigszoner, i epidemiramte områder og der, hvor hungersnøden hærger, fortæller direktør Hans Hornsleth fra urfirmaet House of Excellence i København.

– Læger Uden Grænser udfører en uvurderlig indsats, og den vil vi gerne støtte.

Med den nye urserie dedikeret til Læger uden Grænser håber House of Excellence

at kunne rejse midler, der kan gøre arbejdet lidt lettere og redde endnu flere liv.

Danser med læger

En fredag i efteråret 2014 sad Hans og hans kollega, Per Wieben, i firmaets frokoststue og diskuterede forskellige ur- og smykkemærkers forsøg på og velvilje til at skaffe penge til nødhjælpsorganisationer.

Der var som om mange urfirmaers missioner ikke altid var så tydelige, men at alle tiltagene samtidig var meget kampagneorienterede. Så hvad kunne gøres bedre, og var det muligt at lave et produkt, som var langtidsholdbart?

Der var mange spørgsmål, der sumede rundt i de to kollegers hoveder over weekenden: Var det muligt at 'brande' produkter med en organisations logo og stadig have forbrugers interesse? Ville nogen som helst organisation være med på ideen? Ville de indgå et langsigtet samarbejde, der kunne modsvare investeringen? Og vigtigst: Hvor mange penge ville det kunne rejse?

Mandag morgen mødte en begejstret Per på arbejde: – Hans, jeg tror, jeg har en idé. Læger Uden Grænser!

Hans var straks med på den:

– Fabelagtig idé. Men den går de aldrig med på. Det er jo en stor og international organisation, og de har jo noget af et brand og image at passe på. De vil da ikke danse med os...

Men Per var vedholdende: – Jeg tror på det. Lad mig prøve at kontakte dem!

Og til Hans' overraskelse blev det et ja fra Læger Uden Grænser.

Hvert Minut Tæller

Siden er det gået hak i hak, og Læger Uden Grænsers velvilje og hjælp til projektet har resulteret i, at vi nu kan præsentere konceptet og lancere en hel urkollektion, fortæller Hans, som har givet projektet titlen Hvert Minut Tæller.

Formålet for House of Excellence er tredelt: At skaffe penge til Læger Uden Grænser og dens arbejde. At udbrede kendskabet til organisationen via sociale medier og information fra egne detaljister i urhandelen. At opbygge et langsigtet samarbejde med Læger Uden Grænser.

– Jo flere ure, vi får på håndleddene af danskerne, jo flere midler får vi rejst og des større kendskab skaber vi til Læger uden Grænser. Med den øjeblikkelige flygtningestrøm fra Syrien, er Lægernes mission jo mere tydelig end nogen sinde, og nød og sygdom, menneskeskabt eller ej, er desværre en konstant trussel mod specielt verdens fattige og nødlidte, siger Hans.

– Vi har tidligere støttet Red Barnet, Kræftens Bekæmpelse og Røde Kors men projektet Hvert Minut Tæller til fordel for Læger Uden Grænser er vores første støtteprojekt, hvor vi har indtænkt produkter og anlagt en langsigtet strategi for vedblivende støtte over en længere årrække. ■

hwexcellence.dk

HOUSE OF EXCELLENCE

House of Excellence blev startet i 1996 som House of Watches. House of Excellence distribuerer ure, smykker og accessories fra Montblanc, Gucci, Uboat, Frederique Constant, Alpina, Timex, Hot Diamonds samt ure til fordel for Læger uden Grænser. Desuden designer og udvikler firmaet urkollektioner til en række virksomheder inden for beklædning.



Model
MSF104L
Pris 495,-

Serien består af hele 28 forskellige modeller varierende fra klassiske over sport til deciderede funktionelle digitalure. Du kan vælge mellem læder, stål og gummiremme samt natoremme i Læger Uden Grænsers let genkendelige sort-hvide-røde farver. Alle ure er præget med Læger uden Grænsers logo i skiven, og bag på uret er indgraveret »Tak for støtten« med hilsen fra organisationen. Priser fra 295,- til 995,-.



Médecins Sans Frontières (Læger Uden Grænser) blev grundlagt i Paris i 1971 af en gruppe franske læger og journalister. MSF i Danmark blev grundlagt i 1993 af Camilla Bredholdt, som selv havde været udsendt som koordinator. 82 procent af organisationens indtægter går til nødhjælp. En førstegangsudsendt modtager kr. 10.697 i løn om måneden. En medicinsk koordinator med fire års erfaring får 19.455. MSF modtog Nobels Fredspris i 1999. Foto Gabrielle Klein / MSF.

Model
MSF103M
Pris 495,-

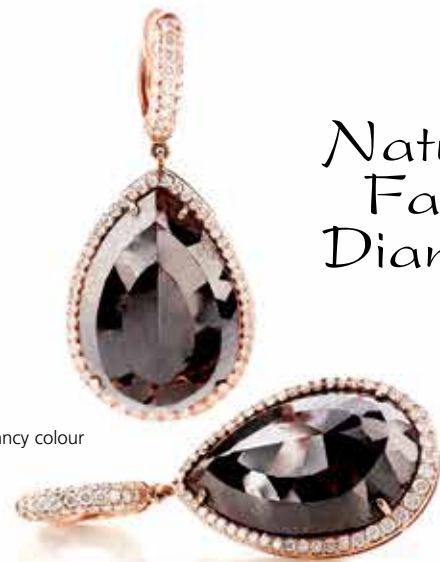
House of Excellence donerer 10 procent af den vejledende pris ex. moms ubeskåret til Læger uden Grænser. Du kan følge udviklingen på houseofexcellencecampaign.com. Urene forhandles på Læger uden Grænsers hjemmeside og desuden i urfaghandelen i Danmark.



Model MSF202M. Pris 295,-

Natural Fancy Coloured Diamonds

ØRERINGE
18 kt rosa guld
2 dråbe rosecut fancy colour
153.000,-



ARMBÅND #1105
18 kt hvidguld
18 brillanter, ialt 13,61 ct fancy colours
298 brillanter, ialt 3,95 ct tw/vvs
193.000,-



RING #826
18 kt guld
1 cushioncut 3,08 ct cognacfarvet
2 triangle ialt 0,76 tw/si
64 brillanter ialt 0,75 tw/vvs
910.000,-



RING #266
14 kt guld
8x0,06 ct tw/vvs
1x0,30 ct tw/vvs
31.300,-

DESIGNER, GUIDSMED & JUVELFATTER, EXAMINERET DIAMANTGRADERER, SCAN. D. N.

RUBEN & SVART

www.svart.dk

mail: ruben@svart.dk

telefon: 33 33 04 16



ER DINE KUNDER GLADE FOR **FLOTTE SMYKKER?**

Det er vi også. Vi synes tilmed, at det er vigtig, at dine kunder kan bære sine flotte smykker uden at være urolig for nikkell, cadmium, bly og andre uhensigtsmæssige stoffer. Samtidig synes vi, at deres børn eller børnebørn skal have samme mulighed. Derfor findes Blomdahl ørepiercing og smykker.

Det er en kunst at lave flotte smykker. Det er endnu sværere at lave flotte smykker, som samtidig tager hensyn til helbredet. Det kræver ambitiøs produktudvikling, nøjagtighed og uafhængige kvalitetskontroller, hvilket alle ikke formår at klare uden at gå på kompromis med hudvenligheden. Vi går aldrig på kompromis. Vores smykker skal både være flotte og uskadelige at gå med.

**Blomdahl er en tryk måde
at være flot på hver dag.**



Blomdahl er medicinsk ørepiercing og hudvenlige smykker udviklet i samråd med hudlæger.

BLOMDAHL
medical beauty
www.blomdahl.dk



Made in Sweden

Bodil Binner
Artemis’ Smykkeskrin er nu
udvidet med tre storladne
konversation-pieces.

JAGTGUDINDENS DIADEM
Tiaraen her, der måske ved første
øjekast kan ligne en praktisk
samling eyelinere placeret,
så du altid har dem med dig,
er naturligvis ingen sådan ting.
Det er derimod den kvindelige
jægers gevir-du-force;
et storladent batteri af patroner,
romantisk anrettet blandt
skovbundens kække anemoner
af udskåren turkis.

Bodil Binner

JAGTGUDINDENS SMYKKESKRIN

Af Christian Schmidt
Foto Iben Kaufmann

VIRGINIA
Virginia er navngivet til ære for Artemis’
kyskhed. Halskæden er med fire turkiskæder,
en koralkæde og syv stykker gennemskåret gevir
fra dåhjort, krydret med små led af 18 karat
guld. De syv benstykker, der minder om osso
buco marvben, er i deres udtryk lagt fra det
traditionelle trofæ, og er derimod i forfriskende
grad en direkte påmindelse om jagtens formål;
at dræbe byttet for at æde det, stille sulten
og overtage dyrets magiske kraft.

CHIONE
Chione er en snenymfe, datter af Nordenvinden Boreas. Hun er mor til den
thrakiske kong Eumolpus, som hun fik med den olympiske gud, Poseidon.
Eumolpus grundlagde i 1200 fKr. byen Eumolpias, der idag hedder Plovdiv
(i det nuværende Bulgarien) og er en af Europas ældste byer. Thrakien er riget,
hvor den navnkundige Spartacus havde hjemme, var han ikke blevet bortført
af romerne og gjort til slave og gladiator. Der er således nok at fortælle, og
Chione er derfor et passende navn for en cocktailring, der danner centrum
for konversationen.

Chione er af sølv med
gevir af dåhjort og tolv
udskårne turkisblomster.
Priser på smykkerne
oplyses ved forespørgsel.

Artemis, malet af
den franske maler
Pierre-Honoré Hugrel
(1827-1921) til digt
af Victor Hugo.



Jægere har altid prydnet sig
med elementer fra deres bytte:
Fjer, klør, tænder, ben i næsen
eller skalp i bæltet. Den moderne
mandlige jæger pynter sig også –
men mere diskret med en lille
jagtnål, mens han lader byttedyrenes
hoveder blive på væggen derhjemme.
Bodil Binner, der selv er ivrig jæger,
går derimod anderledes flamboyant
til værks, og lader nu kvinderne bære
rundt med deres bedrifter til skue.

I den græske mytologi er Artemis jag-
tens, skovens og dyrenes gudinde. Som
datter af Zeus har hun også ansvar for
kvindernes verden – jomfruelighed, frugt-
barhed og fødsler. Artemis fremstilles både
som den gode og tilgivende gudinde, men
lige så ofte som ubarmhjertig og streng.
Jægere må dræbe skovens dyr, men kun
som offer til Artemis, dyrenes beskytter.
Slår en jæger vilkårligt ihjel eller på en hen-

synsløs måde, straffer Artemis på det gru-
sommeste.

Artemis’ Smykkeskrin

Siden 2013 har guldsmed Bodil Binner
arbejdet på at fylde sin kollektion Artemis’
Smykkeskrin med alt, hvad den moderne
gudinde kan begære. De første manchek-
napper og brystnåle med flotte emaljere-
de malerier af byttedyr eller elskede jagt-

hunde fik siden følgeskab af sølvbægre,
indvendigt forgyldte, til udbringelse af
jagtens skål og af manchetknapper og
slipsenåle, formet af patroner. Hvor disse
jagteffekter var mere traditionsbundne og
diskrete, er Bodil nu trådt i jagtgudindens
krigeriske fodspor og byder med tre flam-
boyante smykker den moderne kvindelige
jæger at stille sin indre amazone frit til
skue. ■ bodilbinner.dk





LAUGHING BUDDHA
Den glade Buddha
fås som armbånd og
halssmykke. 925 sølv
Eks læderrem: 1.950,-

Weihe Gold & Silversmithy

LIV I BEVÆGELSE

I mit design kan jeg ikke løbe fra min naturvidenskabelige baggrund, siger Michael Weihe. Han er uddannet korpus-sølvsmed hos Georg Jensen i 2000, men forud for det har han en bachelor i science fra Roskilde Universitet.

– Jeg var ofte mere fascineret af former og strukturer i molekyler og celler i en æstetisk henseende end ud fra det videnskabelige udbytte, fortæller Michael, der har tilbragt timer ved det elektroniske mikroskop.

ROYAL LEVERANDØR
I 2013 havde Michael fornøjelsen at udføre en vinbakke som officiel gave fra Haderslev Kommune til Regentparret. Den affødte efterfølgende en række sølvvedhæng, kaldet Haderslev Ikoner, der hver især beskriver karakteristika ved byen. Her ses Dronningen og Prins Henrik ved modtagelsen.



Michael Weihe har siden 2002 drevet sin virksomhed Weihe Gold & Silversmithy fra Haderslev, hvor han i 2004 blev Årets Iværksætter. – Mit fokus er på æstetik, enkelhed, maskulinitet, »symmetrisk skævhed« og ikke mindst, at smykker skal være uhøjtidelige og gerne med humoristisk islæt.

Michael Weihes

fortid bag mikroskopet

inspirerer til former,

mønstre og tanker.

Et eksempel herpå er, hvordan han helt konkret lod sig inspirere af Jesu blod ved udførelsen af en alterkalk for Østerhåb Kirke ved Horsens; alterkalkens fod er gjort af et mylder af små røde blodlegemer.

Mange andre motiver er også hentet fra naturens byggeklodser – forme som bygkorn, kaffebønner og rankefødder – men også begreber, der udtrykker en anden form for bevægelse som håndtryk, mennesker i fællesskab, Buddha og Martin Luthers reformtanker er i Michaels hænder blevet til smykker.

Udvalgte forhandlere søges

Michael startede sin virksomhed med håndlavede smykker i eget design i 2001.

– Jeg var nyetableret ved finanskrisens indtog og kunne på det tidspunkt se, at det ville være op ad bakke at fastholde en position som lille brand. Så jeg valgte at rulle baglæns til min værkstedsforretning i Haderslev og her stille og roligt udbygge mine kollektioner, fortæller han.

I mellemtiden har han haft mange spændende opgaver, blandt andet kirkesølvet for Østerhåb Kirke i 2011, en gave til Regentparret fra Haderslev Kommune i 2013, smykker for Troldekugler samt designet og udført Team Danmarks Talentpris og DRs P2 Pris. Nu er Michael klar til at etablere et egentligt samarbejde med forhandlere, og han er derfor på udkig efter nogle spændende bud rundt om i landet:

– Jeg starter op med 4-6 kollektioner, og supplerer med to nye hvert år. De fire serier, der lige nu ligger fast, er Crater, Laughing Buddha, Erythrocyte og Crazy Monkey. ■

michaelweihe.com

CRAZY MONKEY

Abemotivet blev oprindeligt skabt som dåbsgave til et barn, født i Abens År. I kinesisk astrologi er det Abens År hvert tolvte år og blandt andet her i 2016. Crazy Monkey fås også som vedhæng og ørestikker. Her er de manchetsknapper i 925 sølv til 3.750,-



KIRKESØLV

Kirkesølv med alterkalk, vinkande, skåle, fade, dåbskande med mere, udført for Østerhåb Kirke ved Horsens i 2011.

– Denne opgave løste jeg blandt andet ved at søge inspiration i min naturvidenskabelige bagage fra min universitetstid, fortæller Michael Weihe. Jeg fandt det oplagt at benytte de skønne former fra de røde blodlegemer, erythrocytterne, til foden på alterkalken, for således temmelig konkret at afspejle Kristi Blod. Oblatæske- og disk er ligeledes konkret fortolket, idet jeg her benyttede formerne fra muskelvæv som elementer til illustration af Jesu Legeme.



ALTERKALK
Østerhåb Kirkesølvet
affødte Erythrocyte
smykkeserien med
blandt andet ringen
til venstre.

ERYTHROCYTE

Erythrocyt er den latinske benævnelse for røde blodlegemer, der bringer livet rundt i årene. Ring i 18 karat guld og oxyderet 925 sølv. I serien fås også vedhæng, øreringe samt ring i sølv. Pris 4.950,-



CRATER

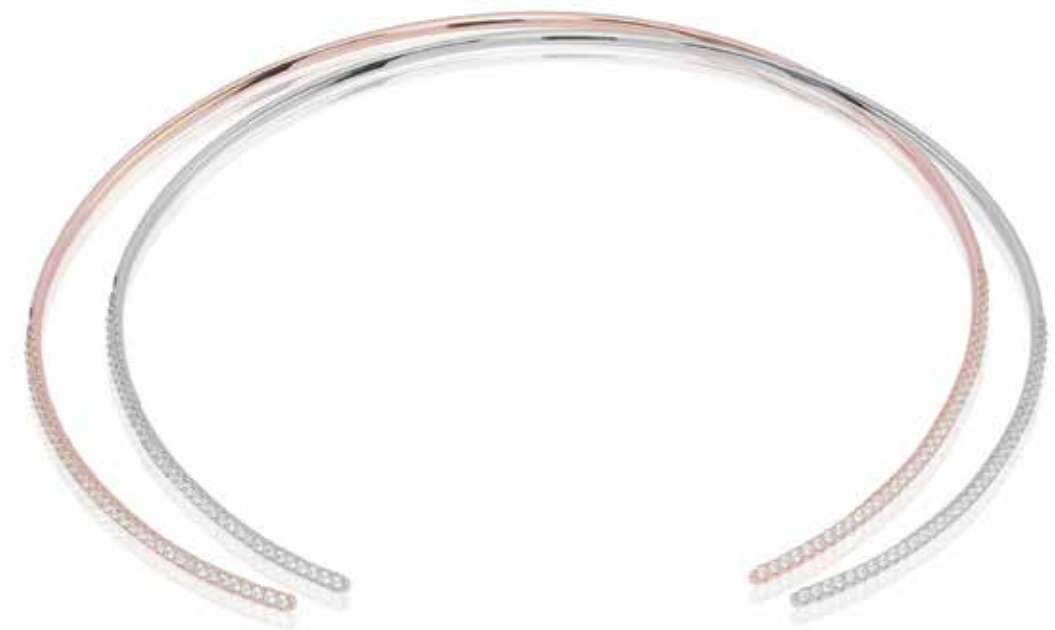
Serien er inspireret af kraterer på månen og på meteoriter. Fås som vedhæng og som ring med sole af guld i kraterne. Ring i 925 sølv: 3.250,-



REGENTPARRETS VINBAKKE

Vinbakke af sølv og ibenholt, skabt som gave til Regentparret i anledning af deres besøg i Haderslev i 2013. Ibenholtfodens form er inspireret af den encellede organisme, en foraminifera ved navn Florilus Boueanum, der levede for 10 millioner år siden, og som er fundet som forstening i en levgrav ved Gram. På sølvfrisen er gengivet forskellige motiver fra Haderslevs historie.

ATTRACTIVE & FASHIONABLE JEWELLERY



SIMERI NECK RINGS
925 sterlingsølv med zirkoner, 18 kt. forgyldt rødguld
Fra DKK 1.699,-

Vi glæder os til, at se jer på
Design Ure Smykker Messen, Vejle
11 - 13 marts 2016 - Stand 81

Max René er kendt for makkerparret med Jacob Jensen, er første danske modtager af Baselworlds Watch of the Year og har flere ure på MoMa i New York. Efter knap 40 år med ure er han nu på banen igen med en ny kollektion i eget navn.

MAX DESIGN

Af Christian Schmidt

Max René

Max René startede sin karriere inden for ure med en båndoptager og en ordbog. Samtalerne med sine hongkongske handelspartnere optog han på bånd, og når de havde forladt lokalet sad han med hjælp af ordbogen og decifrerede, hvad det egentlig var, han havde sagt ja til. På den måde fik han i 1977 købt sit første parti Made in Hong Kong ure, og eventyret var igang.

Spørg efter Sterling

Urene blev solgt hjemme i Danmark under navnet Sterling. Det vil sige; til en start blev de ikke solgt, for der var ingen butikker, der ville købe dem. Men Max fandt på noget andet. Han indrykkede en række

store annoncer med sloganet: Gå til Deres urmager og spørg efter et Sterling-ur. Og hvor fantastisk det end lyder, så virkede det. Nok til, at Max snart efter kunne beskæftige 40 mennesker i sin virksomhed i Aalborg. Og til, at han selv kunne opgive sit hidtidige job som pressefotograf.

Jacob Jensen uret

Efter således at have skabt sin første succes inden for ure, valgte Max at sælge firmaet for at bruge pengene til at kaste sig over kvalitetsure i dansk design. Han indledte et samarbejde med Jacob Jensen, der var verdenskendt for sin formgivning blandt andet af Bang & Olufsen, men hvis navn på

det tidspunkt ikke blev brugt til egne produkter. Max fik retten til at bruge Jacob Jensen navnet og lavede en urserie med en sort/hvid skive og en viser, der skifter farve alt efter hvilken del af skiven, den passerer. Efter flere års anstrengelser og ved at bruge hele den opsparede formue lykkedes det ham i 1987 omsider at få teknikken til at fungere. Uret blev samme år præsenteret på Baselworld og blev kåret til Watch of the Year.

Samarbejdet med Jacob Jensen affødte en lang række urdesigns, hvoraf flere er blevet optaget på den permanente udstilling på Museum of Modern Art i

DAME
MODEL MR101
Rosaforgylt stål
Brun læder
Pris: 1.750,-



HERRE
MODEL MR003
Rosa forgyldt stål
Pris: 1.890,-





HERREMODEL MR007
40 mm, stål og sort læderrem
Pris: 1.750,-

FORVENTNINGENS GLÆDE
Også ind – eller man skulle
nok snarere sig udpakningen
– er en æstetisk nydelse.
Max René uret ankommer i
en grå karton, der zippes åben.
Ud af den løftes en anonym
hvid æske, hvorfra trækkes en
tilsvarende sort med påtrykt
logo i rød og omsider ud af
den skubbes det lækre højroede
etui med blød gummieret
overflade.



New York. Makkerskabet førte også til lanceringen af bilen Jensen One by Max René i 1992.

Nyfødt evergreen

Efter mere end tre årtiers designsamarbejder med flere fremtrædende internationale urproducenter har Max dedikeret de senere år til udviklingen af en helt ny kollektion i eget navn. Man kan sige, at den er en materialisering af hans livslange engagement inden for urverdenen, og resultatet er en stribe tidløse, minimalistiske livsstils-

ure, ifølge hans egen beskrivelse destilleret for overflødigheder. De er da også skåret ned til blot 5,9 mm og udstråler gennemført kvalitet og designdetaljer, der egentlig hører dyrere ure til. Uret er såkaldt front-loaded, hvilket vil sige at uret åbnes forfra, hvilket har gjort det muligt at opnå en ekstra small krans og en stor, flot skive. Bagkassen buer en anelse for større komfort og bedre ventilation til huden. Den lange viser flugter elegant med indeks på inderkransen og er hævet et anelse, så den kaster en fin lille skygge.



MAX RENÉ KOLLEKTION

Dameurene måler 31 og herreurene 40 mm. Alle er 5,9 mm tynde og har japansk quartzværk med præcision på $\pm 20/10$ sekund/måned, ridsefri safirglas, lukket med dobbelt O ring og vandbeskyttelse ned til 5 atm.



DAMEMODEL MR102
31 mm
Rosaforgyldt stål
Pris 1.890,-

Alle modellerne har den særlige Sliding Technology, som Max har benyttet tidligere for gummiremmen på Jacob Jensen og Bering Time ure. Teknikken gør, at du uden brug af værktøj og på få sekunder kan skifte urrem eller lænke. Men teknologien har han nu videreudviklet til også at fungere med læder- og stålremme. Især sidstnævnte var lidt af en udfordring, fordi der ikke er megen plads til gøre godt med til svejsning af metallet. Producenten startede da også med at sige, at det ikke kunne lade sig gøre, hvilket fik Max til at udbryde: Det

SLIDING TECHNOLOGY

Urrem eller lænke skiftes nemt ved at skubbe dem til siden ud af skinnen på urkassen.



Max René's første urfirma, Sterling, holdt til på et nedlagt husmandssted i Aalborg. Her pakkes ure af nogle af de ialt 40 ansatte.

Max René foretager en inspektion ved samlingsbåndet af sin første kollektion i 1977 på en fabrik i Taiwan.

Til højre i billedet er Max på vej til Basel for at hente den schweiziske pris International Watch of the Year i 1987. Han er den første dansker til at modtage prisen.

Herunder: Max sammen med Charlotte og Henrik Jorst, der var ansat i hans firma i USA. Parret skabte senere brandet Skagen Danmark.



Jacob Jensen 510/520 uret fra 1987.



Max René og Hans Kongelige Højhed Kronprins Frederik til lanceringen af bilen Jensen One by Max René i 1992.

www.maxrenewatches.com

SKRIFTEN PÅ SKIVEN

Mondaine

Af Christian Schmidt



Mondaine hylder en af det 20. århundredes mest markante skrifter:

Helvetica.

Mondaine Helvetica 1 er i tidens ånd et smartwatch, der kommer med en tilhørende app. Skiven er prydet med ægte Helvetica-tal og bogstaver og produceres i 1957 eksemplarer. Graveret på bagsiden er ordene: 1 of 1957. Pris cirka 940 dollars.

Med sit nyeste ur hylder Mondaine den legendartiske skriftfont Helvetica, der blev designet i 1957 af schweiziske Max Miedinger og Eduard Hoffmann. Helvetica blev skabt med det formål at være enkel og læsbar og uden at have nogen mening i sig selv. Den er en af de mest udbredte og fornemmeste repræsentanter for den type skrifter, der ikke har fødder eller (om fagtermen er) seriffer. Denne type skrifter

(i fagsprog kaldet fonte) hedder grotesker eller sans-serif. Helvetica har lagt grundform til fonten Ariel, som man kender fra enhver computer. Den er tillige blevet anvendt i en række kendte logoer: 3M, AT&T, BMW, Lufthansa, Microsoft, Tupperware, Toyota, General Motors, BASF, Panasonic, Nestlé, Agfa, Orange, Handelsbanken og indtil 2002 også DSB. Helvetica betyder *schweizisk*. ■

TO SEKUNDER

Mondaine er kendt for deres meget grafiske urskiver. Særlig velkendt er Official Swiss Railways Watch serien, der er baseret på de schweiziske jernbaneure fra 1944, tegnet af Hans Hilfiker. En ny finurlig model i serien er Stop2go, hvis sekundviser (ligesom jernbaneurenes) går en lille smule for hurtigt i 58 sekunder og til gengæld stopper op to sekunder ved kl. 12 for at vente på minutviseren. Et fænomen, der efter sigende skulle tryllebinde mange togrejsende i Schweiz, og som altså også kan nydes på armbandsuret.

– Hvad betyder to sekunder for dig? spørger Mondaine.



Stop2go
41 mm
Quartz
Safirglas

Guldsmedværksted / smykkebutik

111m2 eksklusiv indretning
klar til indflytning i Nyborg
Har eksisteret siden 1987.

SIKRING:
Alarmanlæg
Panserruder
Gitter
Panserboks

Henvendelse til Heinitz Leth
Mailadr.: heinitzleth@gmail.com
Tlf. 65302326

Annoncering i 2016

Nr.	Udkommer	Frist for annoncer
2.	Primo marts	17. februar
3.	Ultimo april	6. april
4.	Ultimo maj	6. maj
5.	Medio august	1. august
6.	Ultimo september	6. september
7.	Ultimo oktober	6. oktober
8.	Ultimo november	7. november

Messekatalog til Design Ure Smykker Messen i Vejle, 11.-16. marts 2015:
Udkommer 11. februar
Frist for annoncer 1. februar

Kontakt Henrik Westerlund
på hw@designuresmykker.dk

DESIGN URE SMYKKER MESSEN Since 2005 **Jewellery & Watches 2016** 11.-13. March Vejle, Denmark

Guldsmedeteknik

Kurstitel	Kursus nr.	Antal dage	Dato
Støbeteknik, fremstilling af forme	45884	5	15. - 19. februar
Smykefremstilling, enkeltmodeller	45137	10	22. feb. - 4. marts
Smykker, fra idé til færdigt emne	47914	10	7. - 18. marts
Fatning v/forrivning	45175	3	21. - 23. marts
Sølvsmideteknik, optræk og planering	45207	10	4. - 15. april
§ 26 arbejdsmiljø, sikkerhed v/lodning	44530	1	19. april
Personlig sikkerhed, epoxy og isocyanater	43996	2	20. - 21. april
Stenfatning	45158	7	25. april - 3. maj
Frihåndstegning for guld og sølv	47304	5	9. - 13. maj
Håndgraving m. GRS GraverMax e.l.	40925	5	23. - 27. maj
Støbeteknik, sand/sepia	47643	5	30. maj - 3. juni
Smykefremstilling, enkeltmodeller	45137	10	20. juni - 1. juli
Fatning m. stikkel	45169	5	15. - 19. aug.
§ 26 arbejdsmiljø, sikkerhed v/lodning	44530	1	23. august
Personlig sikkerhed, epoxy og isocyanater	43996	2	24. - 25. aug.

Deltagerbetaling, kr. 251,- pr. dag.

Teknikervej 2 | 7000 Fredericia | Tlf. 7920 1111 | info@eucl.dk | www.eucl.dk

www.eucl.dk



EUC Lillebælt

34

HÅNDKÆDE
Ankerkæde med fingerring
18 karat forgyldt 925 sølv
Pris 699,-

HALSKÆDE
Facet kuglekæde
med Fatimas
Hånd. Forgylt
925 sølv.
Pris 649,-

ARMBÅND
Med panser-
og kuglekæde.
Forgylt 925 sølv.
Pris 699,-

RINGE
Sæt af tre ringe i
forskellige størrelser.
Dannet af facet kugler
i forgyldt 925 sølv.
Pris 299,-

KROPSKÆDE
Facet kuglekæde
med guldkugle
som vedhæng.
Forgylt 925 sølv.
Pris 1.249,-

Black Design

AT SMYKKE KROPPEN

Af Christian Schmidt

Smykker skal opleves
på kroppen. Og hvis det
står til Camilla Folkman
og hendes smykkebrand
Black Design, menes
der hele kroppen.

HÅNDKÆDE
Ankerkæde i forgyldt
925 sølv med håndpoleret
hvid månesteen som
vedhæng. Pris 749,-

HÅNDKÆDE
Ankerkæde i forgyldt
925 sølv med blomst
som vedhæng. Pris 649,-

Hals, hænder, arme, ankler, kroppe – ja, sågar bryster kan få en kæde. For Black Design er hele kroppen legeplads for smykker.

Bag firmaet står Camilla Folkman, der designer alle smykkerne selv og også selv producerer dem i hånden sammen med sit team på firmaets eget værksted i Taarbæk nord for København. Stilen og designet er gennemgående feminint med et råt twist, og sortimentet adskiller sig fra mange

35

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



Camilla Folkmans
Black Design forhandles
i udvalgte butikker over
hele landet.

andre designeres ved hendes unikke håndkæder og kropskæder.

– Vi lægger stor vægt på at designe og konstruere vores smykker, så de føles som en naturlig del af kroppen, fortæller Camilla, der derfor gerne imødekommer kundernes ønsker om særlige størrelser eller design.

Socialpædagogiske smykker

Camilla startede Black Design i 2013 med håndlavede smykker til både mænd og kvinder. Hun er uddannet socialpædagog og har arbejdet med unge psykisk syge og med kriminelle i og uden for fængsler.

– Sideløbende med mit arbejde har jeg altid syet og lavet smykker. Jeg begyndte på et tidspunkt at undervise de unge kriminelle i at designe og lave deres egne smykker for at give dem et positivt indhold og oplevelsen af succes. Jo mere jeg underviste, jo mere lavede jeg også selv og så opstod tanken om at starte firma, fortæller Camilla, der fortsat underviser unge kriminelle på deltid.

– Jeg føler mig rigtig heldig, at jeg kan trække det kreative med ind arbejdet med de unge. Det er en drøm, der er gået i opfyldelse, at jeg kan forene mine to verdener. ■

www.blackdesign.dk

HÅNDKÆDE
Facet kuglekæde
med to guldkugler.
Forgylt 925 sølv.
Pris 649,-



HARD STEEL v/Christian Jakobsen - info@hardsteel.dk - Tlf: 6060 5830



JEANS
by HARD STEEL



WWW.HARDSTEEL.dk



Sekretæren i røret

– I foråret 1976 fik jeg et telefonopkald fra den anden side af jorden. I røret var en amerikansk filminstruktørs sekretær, og øjensynligt var denne på jagt efter et statement sølvsmykke til brug for en film, han var igang med, fortæller Björn.

Filmens titel blev ikke nævnt i løbet af samtalen, men Björn forstod på sekretæren, at det var meget vigtigt for instruktøren George Lucas, at det var et smykke designet af Björn. Sekretæren fortalte, at scenen, hvortil smykket skulle bruges, var planlagt til optagelse inden for seks uger, så der var ikke megen tid at spille.

På det tidspunkt var George Lucas ikke kendt i Finland, og Björn anede intet om ham:

– Men projektet vakte alligevel min interesse. Space og science fiction temaer havde jeg arbejdet med siden mine tidlige år, så tanken om at designe smykker til en rumeventyrsfilm var vildt fascinerende.

Björn gik straks igang med skitser på et halssmykke, men blev snart efter afbrudt af endnu en opringning fra sekretæren. Optagelsen var nu flyttet frem, og smykkerne skulle derfor være færdige allerede om en uge.

Syvende Himmel eller syvende Star Wars film – for nogle vil det måske komme ud på ét. Da Star Wars feberen satte ind i december måned, fik det den finske smykkekunstner og skulptør Björn Weckström til at tænke tilbage til 1977 og hans medvirken i den allerførste film i stjernekrigsserien.

– Det var umuligt; én uge var simpelthen for kort tid, husker Björn, der måtte fortælle sekretæren, at det ikke kunne lade sig gøre. Der var derfor brug for en hurtig nødløsning. Samtalen vendte sig nu mod Lapponias allerede eksisterende kollektion, og da filmen blev skudt i Elstree Studierne nær London, spurgte sekretæren til Lapponias forhandlere i England. På dette tidspunkt var Lapponia allerede et internationalt anerkendt smykkebrand, og der var faktisk en forhandler i Bond Street i London, der lå inde med en pæn del af firmaets kollektion.

Nogen tid efter modtog Björn en telex om, at man i London-butikken havde fundet netop de helt rigtige smykker til filmen.

– Beskeden var, at George Lucas syntes, smykkerne var fantastiske, fortæller Björn. Han var glad for, at projektet endte med at lykkes trods alt, selvom han stadig ikke anede, hvilken film der var tale om – eller for den sags skyld, hvilke af hans smykker der var blevet valgt. Sekretæren og filmholdet hørte han ikke mere fra.

Space Silver

Den 16. december 1977 havde en ny film premiere i Finland. Få dage efter blev Björn

kontaktet af en af sine venner, der begejstret kunne fortælle, at han havde genkendt Björns smykker i den afsluttende scene i filmen Star Wars. Smykkerne var halskæden Planetoid Valleys og armbingen Darinas Bracelet fra Björns Space Silver kollektion, og de blev båret af Princess Leia, da hun overrækker medaljer til Luke Skywalker og Han Solo. Björn måtte naturligvis selv en tur i biografen og nyde synet af sine smykker på det store lærred.

– Da jeg lavede Space Silver kollektionen tilbage i 1969 havde jeg ikke forestillet mig, at de ville blive del af et kult-fænomen!

Men bag i Björns hoved lurede stadig tanker om de smykker, han havde været igang med at skitsere, og hvis udviklingsproces var blevet afbrudt. Efter at have set filmen, vendte han tilbage til tegningerne og arbejdede videre med idéerne, som over en årrække og ind imellem andre opgaver, resulterede i halskæden Poema, der i 1990'erne blev produceret i en mindre serie. Planetoid Valleys og Darinas Bracelet er derimod fortsat at finde i Lapponias kollektion, og enhver Princess Leia-fan kan derfor smykke sig ganske som Carrie Fisher i 1977. ■

I Danmark distribueres Lapponia af Charlotte Jarly, cjarly@mail.dk



PLANETOID VALLEYS
Halskæde i 925 sølv
Pris cirka 18.680,-

DARINAS SILVER
Armbinding i 925 sølv
Pris cirka 5.200,-

BJÖRN WECKSTRÖM
Björn Weckström er en anerkendt smykkekunstner og skulptør. Han er drivkraften bag den skulpturelle smykkestil, der kendetegner finske Lapponia Jewelry, hvor han trækker på inspiration fra snelandskaber og tilfrosne søer i Lapland. Björn rundede de 80 i 2015.

RUMSØLV

Af Christian Schmidt

Lapponia Jewelry

Princess Leia
(Carrie Fisher) iført
Planetoid Valleys
halskæde fra
Lapponia Jewelry.
Foto Lucasfilm Ltd.





FASHION SMARTUR

Guess Watches

Af Christian Schmidt

Der har været en tendens til at, smarture enten ikke rigtig ligner ure eller også har de ikke haft særligt mange funktioner. Det råder Guess nu bod på med serien Connect, der har fuld fashion-appeal og samtidig en overflod af features, der fuldt ud kan konkurrere med Apple, Pebble, Samsung og Alcatel.

Baseret på bestseller

Udadtil ligner Connect Guess' sædvanlige design, og det er da også baseret på et af firmaets bestsellere, Rigor. Men Connect er udviklet i samarbejde med smartwatch-firmaet Martian Watches fra Californien, som har fyldt det med det ypperste inden for teknologi, hvor alt teknisk er opdaterbart og kan udskiftes, så urene kan forblive aktuelle mange år frem.

Små detaljer på skiven afslører, at noget nyt er på spil: I displayet nederst kan du læse sms og mails og få oplysninger på funktioner, du kan styre med trykknapperne, og den lille lampe mellem 8 og 9 viser om uret er online.

Styr med stemmen

Connect inkorporerer Martian Watches dobbeltfunktionalitet, der både tilbyder stemmekontrollerede funktioner via klassisk Bluetooth og samtidig leverer notifikationer (lydløse, vibrerende alarmer, hvor du kan skabe dine egne unikke vibrationsmønstre) til håndledet via Bluetooth Low Energy, uden at du behøver bruge hverken hænderne eller synet. Med din stemme har du adgang til din smartphone og kan aflytte og svare på beskeder, tale til tekst, modtage og foretage opkald, oprette alarmer, afvise eller mute opkald – alt sammen fra uret.

Med et enkelt tryk skifter du tidszone, viser dato eller får vejrudsigten. Desuden tilbyder Connect find-din-telefon funktion, remote kamera kontrol samt at du kan styre din musikafspiller.

To energikilder

Det hele er indkapslet i noget, der ligner et helt almindelig modeur med analog tidsvisning. Og netop dén

er et lille kapitel for sig. Uret har nemlig to energisystemer, så den teknologiske del oplades med et helt almindelig usb-forbindelse – noget mange andre smartwatches mangler – og fuld opladning giver strøm til tre til fem dage afhængigt af forbrug. Tiden, derimod, kører på sit eget batteri med to års levetid, så du kan se klokken, selvom du har slukket for de teknologiske faciliteter eller de skulle trænge til en opladning.

Kompatibilitet

Connect er kompatibel med både Apples styresystem IOS og med Android og, da det jo er et almindeligt ur, kan du naturligvis skifte rem med alle standardremme til lige den, du vil have. Serien har allerede høstet rig anerkendelse, blandt andet modtog det Innovation Award ved verdens største elektronikmesse, CES, i Las Vegas i 2015. Importør i Danmark er IBB Copenhagen, del af hollandske IBB Amsterdam. ■
kknudsen@ibbamsterdam.com

Guess Connect

skaber forbindelsen

mellem den nyeste

smartwatch teknologi

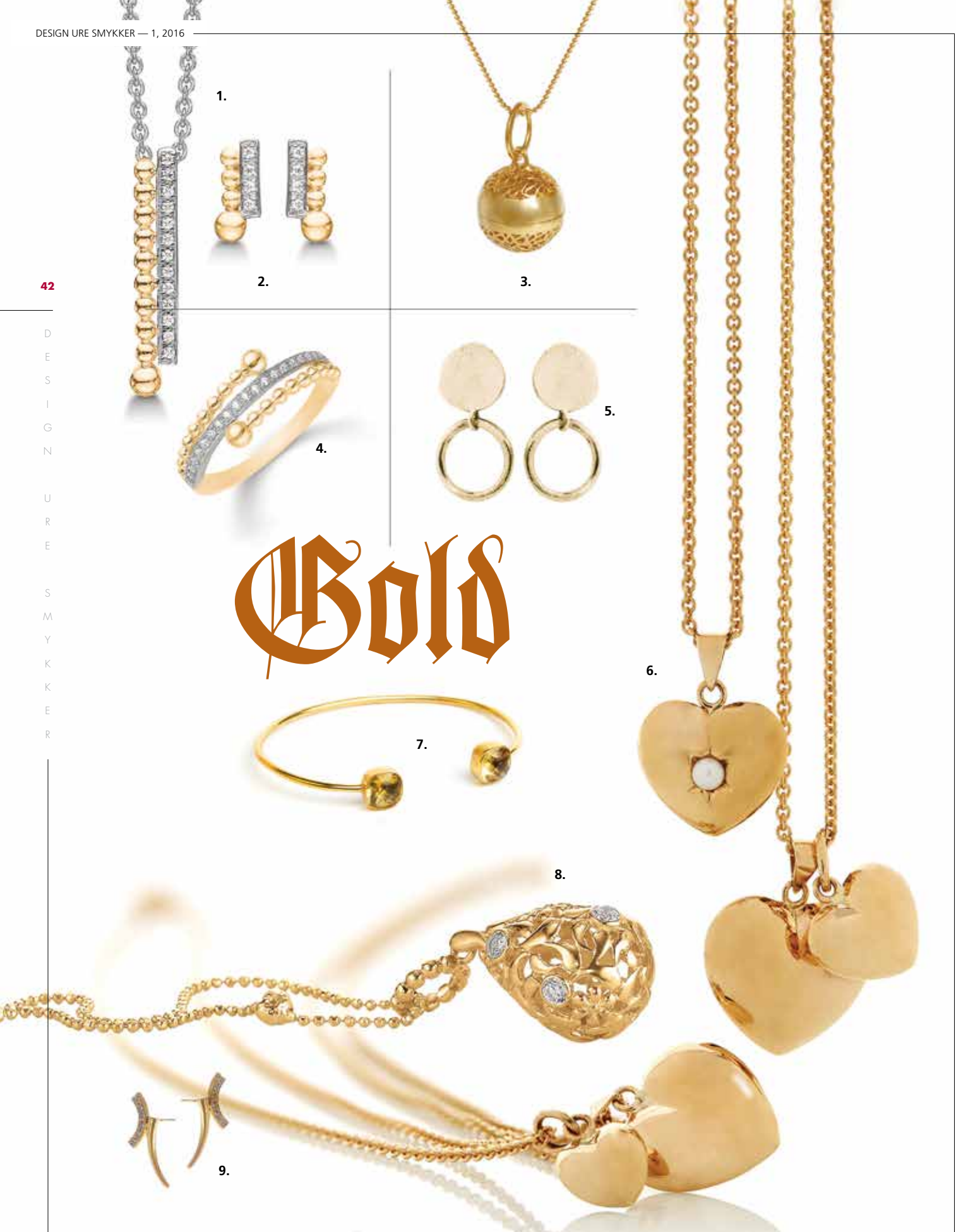
og det velkendte

fashion-look.

GUESS CONNECT

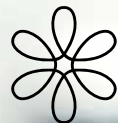
Connect kommer i to herre og to unisex modeller samt en til damer. Prisen er 3.599,- for herremodeller og 3.399,- for de øvrige. Til højre er det unisex C0002M1 (blå) og dame C0002M2. Guess Watches lancerede deres første ur i 1983 og forhandles idag i over 100 lande.





1. Støvring Design: Halskæde i 8 karat guld, pris 1.575,-. **2. Støvring Design:** Ørestikker i 8 karat guld, pris 1.475,-. **Støvring Design:** Ring i 8 karat guld, pris 2.675,-. **4. Cahana:** Miniearth kugle med filigranmønster. Kan åbnes og bære på en lille hemmelighed. Forgylt 925 sølv til 2.125,-. **5. Von Lotzbeck:** Orbit øreringe i 14 karat guld. Pris 9.450,-. **6. Lund Copenhagen:** Hjerтеvedhæng i forskellige størrelser. Priser fra 425,- til 895,- for 8 karat og fra 695,- til 1.795,- for 14 karat. 14 karat hjerte med perle i midten 1.325,-. **7. Cahana:** Armring i forgylt 925 sølv med citriner. Pris 1.565,-. **8. Blossom Copenhagen:** 80 cm halskæde med vedhæng i forgylt sølv, pris 1.100,-. **9. Mitos:** Ørestikker i forgylt 925 sølv med zirkoner. Pris 950,-.

Se forhandlerinfo på www.designuresmykker.dk



SUSANNE FRIIS BJØRNER®
COPENHAGEN

- 5236-2 Ørecuffs**
Forgylt sølv med hvid topas
DKK 185,- pr. par
- 5395-2 Ørestikker med vedhæng**
Forgylt sølv med hvide topaser
DKK 465,- pr. par
- 1514-2-45 Kort kæde**
Forgylt sølv
DKK 135,- ekskl. vedhæng
- 1478-2-7075 Vedhæng**
Forgylt sølv og ferskvandsperle
DKK 250,-
- 1514-2-60 Lang kæde**
Forgylt sølv
DKK 150,- ekskl. vedhæng
- 1511-2 Vedhæng**
Mønt med bogstav i forgylt sølv
DKK 95,-
- 1547-2 Vedhæng**
Bogstav i forgylt sølv med zirkoner
DKK 150,-
- 1673-2 Ring**
Lille mønt i forgylt sølv
DKK 250,-
- 1674-2 Ring**
Stor mønt i forgylt sølv
DKK 250,-
- 1534-2 Armring**
Forgylt sølv med zirkoner
DKK 585,-





Shine

1. Mitos: Armbånd fra Horse Collection. 925 sølv til 1.950,-. **2. Blossom Copenhagen:** Hjerteserie i 925 sølv. 45 cm halskæde med hjerte 575,- og ørestikker til 350,-. **3. Izabel Camille:** Leafy ørestikker formet som blade med hvide zirkoner i mat hvidt sølv. Pris 475,-. **4. Støvring Design:** Armbånd i 925 sølv med mesh, lænke og kugler, pris 695,-. **5. Von Lotzbeck:** Lemon Ring i poleret 925 sølv, pris 800,-. **6. Ruben Svart:** Hvidguldsring med brillanter; 1x0,16 ct tw/vs og 16x0,02 ct tw/vs. Pris 17.400,-. **7. Gitte Soee:** Desire Ring i 925 sølv med 0,02 carat brilliantslebne diamanter. Pris 1.500,-.
Se forhandlerinfo på www.designuresmykker.dk



Inspiration til Valentines Day



Vedhæng Rubin/Safir hjerte hvidguld, 8kt kr. 1.450,- Vedhæng Diamanthjerte rød-eller hvidguld, 14 kt kr. 4.650,-



LUND COPENHAGEN
CLASSIC JEWELRY SINCE 1858



Dark



1. Lieblings: Dream On 44 cm halskæde og øreringe i sort rhodineret 925 sølv til henholdsvis 399,- og 299,-. Perlevedhæng fra 199,- til 299,-. **2. Christina Jewellery & Watches:** Nightlife armbånd med charms i 925 sølv og ædelsten fra 149,-. Armbånd af kalveskind fra 399,-. **3. Izabel Camille:** Carnival ørestikker med hvide



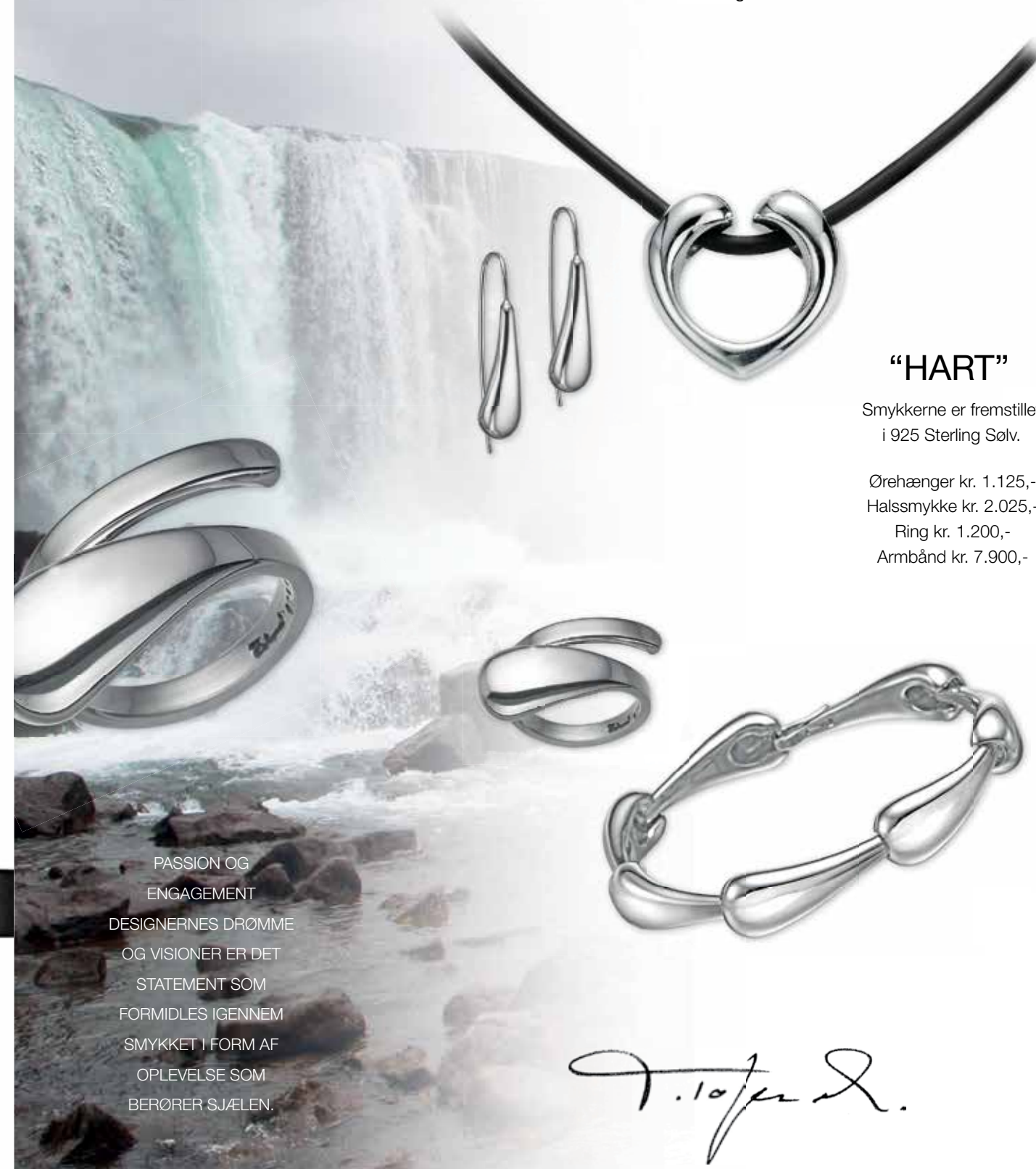
zirkoner i mat sort sølv. Pris 475,-. **4. Sif Jakobs:** Vernazza Ring i rhodineret 925 sølv med blankpoleret overflade og facetslebne sorte zirkoner. Pris 799,-. **5. DKNY:** Model NY2465 til 995,-. **6. Trollbeads:** XJewellery staying sharp armbånd i sølv og gummi til 1.795,-. **7. Fossil:** Model FSS160 med lysblå skive, pris 1.295,-. **8. Marc Jacobs:** Endnu engang har en donut lagt model til Marc Jacobs design. Model MJ1445 med overdimensionerede viser og indeks og slank læderrem. Pris 1.495,-.

Se forhandlerinfo på www.designuresmykker.dk

TOFTEGAARD®

JEWELLERY COUTURE
since 1971

www.toftegaard.com



“HART”

Smykkerne er fremstillet
i 925 Sterling Sølv.

Ørehænger kr. 1.125,-
Halssmykke kr. 2.025,-
Ring kr. 1.200,-
Armbånd kr. 7.900,-

PASSION OG
ENGAGEMENT
DESIGNERNES DRØMME
OG VISIONER ER DET
STATEMENT SOM
FORMIDLES IGENNEM
SMYKKET I FORM AF
OPLEVELSE SOM
BERØRER SJÆLEN.

T. Toftgaard

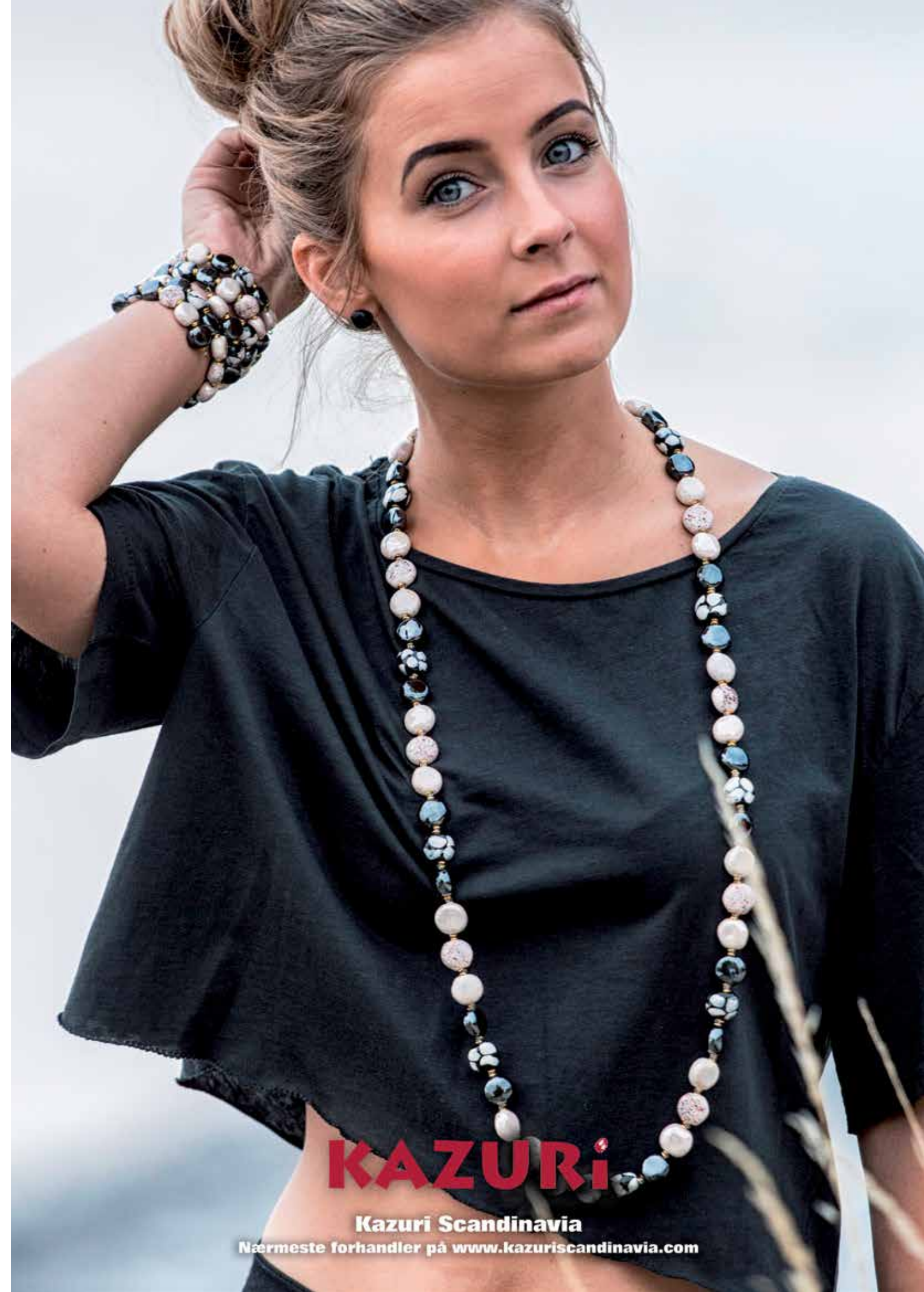
Design: Traudel Toftegaard. Produceret i Danmark.



Rose

1. Emporio Armani: Total romantik i denne model AR7424 med køkkentern og blomsteropsats. Pris 2.595,-. **2. Sif Jakobs:** Monterosso ørestikker i 18 karat rosaforgylt 925 sølv med facetslebne hvide zirkoner. Pris 1.399,-. **3. Sif Jakobs:** Monterosso halskæde i 18 karat rosaforgylt 925 sølv med facetslebne sorte zirkoner. Pris 1.499,-. **4. Susanne Friis Bjørner:** Ring i rosaforgylt sølv. Pris 315,-. **5. Susanne Friis Bjørner:** Øreringe i rosaforgylt og sort sølv. Pris 315,-. **6. Skagen:** Pink skive og blød læderrem. Model SKW2412, pris 1.398,-. **7. San – Links of Joy:** Heart Smykkesæt i rosaforgylt 925 sølv med kæde. Ialt 695,-. **8. Fossil:** Armbånd i rosafarvet stål og hvide stenugler til 395,-.

Se forhandlerinfo på www.designuresmykker.dk



KAZURI

Kazuri Scandinavia

Nærmeste forhandler på www.kazuriscandinavia.com

Crazy



1. **Ghita Ring:** Ferksvandspærl med guldøskan og 80 cm oxyderet sølvkæde. Pris 1.950,-. 2. **Spinning Jewelry:** Endless Love ring i forgyldt 925 sølv med floritkrystal, pris 499,-. 3. **Julie Sandlau:** Aurora ring i forgyldt sølv med cubic zirkonia og blå krystal til 1.800,-. 4. **Spinning Jewelry:** Just for You ring i 925 sølv med sky blue krystal, pris 349,-. 5. **Bering:** Rustfrit stålur fra Berings Classic Collection med meshlænke, ridsefast safirglas og Swarovski elementer. Pris 1.499,-. 6. **Julie Sandlau:** Aurora armbånd med vedhæng i forgyldt 925 sølv og blå krystal, pris 600,-. 7. **Emporio Armani:** Herreur, model AR1959 til 2.195,-. 8. **Guess:** Connect Smartwatch, herremodellerne C0001G2 og G1, pris 3.599,-. Læs mere om Connect på side 40.

Se forhandlerinfo på www.designuresmykker.dk

Book

din stand på forårsmessen 11.-13. marts nu
– inden vi må melde udsolgt...

Kontakt Henrik Westerlund

på hw@designuresmykker.dk

og hør om dine muligheder!

Husk, det er først til mølle...

Since 2005
DESIGN URE
SMYKKER
MESSEN
Jewellery
& Watches
2016 11.-13. March
Vejle, Denmark

Magasin & Messe for hele guldsmede- & urmagerbranchen

stovring
DESIGN

Love is Wonderful



ØRESTIKKER **250,-**



HALSKÆDE **350,-**



RING **350,-**



I ANLEDNING AF

Valentine

SPECIAL  PRIS

SÆT MED ØRESTIKKER
OG HALSKÆDE **495,-**



www.stovringdesign.dk